



A publication of the Dean C. and Zoë S. Pappas Interdisciplinary Center for Hellenic Studies and the Friends of Hellenic Studies

JUNE 2023 VOLUME 3 ISSUE NO. 2

From the Director

Dear Friends,

As I write this message, I am sitting facing the Aegean Sea in the small city of Ayvalik, Turkey known in Greek as the city of Kydonies, the city of the “quince fruit.” It is a lovely seaside town, and aside from knowing that some of our own Friends of Hellenic Studies hail from here, we were able to visit the home of author, Elias Venezis, and sip coffee at a café where Fotis Kontoglou once was sure to have sat.

I have the privilege of leading students as part of a joint Pappas Center-Stockton University and New York Life Center-Hellenic College program called the [Asia Minor Travel Seminar](#). This program that is open to Stockton students and students from throughout the US and Canada began in Athens at the [Centre for Asia Minor Studies](#) where we taught students how to work in this unique archive composed of oral histories of Greek Orthodox residents of Asia Minor prior to the Exchange of Populations in 1923. Our seminar then set out to the field, to the western coast of Asia Minor (Turkey) to Izmir (Smyrna), Ephesus, Ayvalik (Aivali), Junda (Moskonisia), Bergama (Pergamon), Bursa (Prousa), Iznik (Nicaea), and Istanbul (Constantinople). The idea is to read sources about specific places and then visit the physical locations to experience them up in a very real way.

This year, as we commemorate the 100-year anniversary of the 1923 Treaty of Lausanne with the Exchange of Populations and continue to commemorate the tragic events of the 1922 Great Catastrophe, our own Friends of Hellenic Studies have worked hard to contribute to our understanding of the Greek Orthodox experience in Asia Minor by focusing on the Pontos. This issue of *The Hellenic Voice* reflects some of what we have learned.

One of the successful events focusing on Asia Minor was our May scholarship fundraising event, the *Pontian Spirit: Exploring Hellenism* program, where we heard from Prof. Theodosios Kyriakides of Aristotle University of Thessaloniki. Prof. Kyriakides holds the only chair in Pontian history in the world. We enjoyed other presentations, watching dancers, and dancing ourselves, as well as enjoyed the food and fellowship.

We especially want to thank all our sponsors who support our student scholarship program. Each one of you makes a difference in the lives and education of our students. Thank you!

With warmest regards,
Tom Papademetriou, Ph.D., Director



Prof. Papademetriou with senior History major, Jacob Collver, at the walls of Troy.



DEAN C. & ZOË S. PAPPAS
INTERDISCIPLINARY CENTER FOR HELLENIC STUDIES
STOCKTON UNIVERSITY

IN THIS ISSUE

Page 1.....	Director Greeting
Page 2-3.....	Co-Chair Greeting
Page 4.....	Recent Events
Page 5.....	Reflections
Pages 6-11.....	The Pontian Spirit
Pages 12-13.....	Community Voices
Pages 14.....	Poetry & Prose
Pages 15.....	Greek Eats!

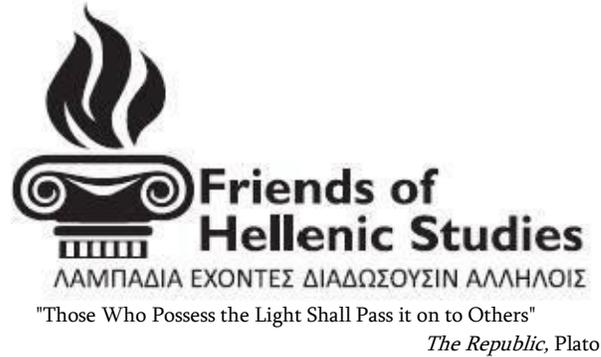
From the Co-Chairs of the Friends of Hellenic Studies

Greetings and welcome to our spring issue of *The Hellenic Voice*. As I was riding the shuttle to Atlantic City's Boardwalk Hall last week to attend commencement (May 12, 2023), I had some time to reflect on the past year.

Stockton has and is undergoing many changes: The School of Arts and Humanities, which houses both the Dean C. and Zoë S. Pappas Interdisciplinary Center for Hellenic Studies and the Friends of Hellenic Studies, welcomed its new dean, [Dr. Ian Marshall](#), who had previously served as associate dean for the College of Arts, Humanities, and Social Sciences at William Paterson University. Stockton President [Dr. Harvey Kesselman](#), who had announced his plan to retire last year, was attending his final commencement ceremony as Stockton's fifth president after serving for seven years. Anyone remotely acquainted with Stockton knows that Dr. Kesselman has devoted most of his life to Stockton: he was a member of Stockton's first graduating class and has served in numerous leadership roles including Dean of the School of Education, Provost, and Executive Vice President. We thank him for his support throughout the years and wish him all the best in his retirement.

Stockton's sixth president, [Dr. Joe Bertolino](#), begins July 1 after having served seven years as president of Southern Connecticut State University. Stockton has also commenced its search for a provost. These changes are significant not only for Stockton, but for the Friends of Hellenic Studies and the Pappas Center. We rely on the support of our administrators in many ways among which includes the promotion of our programs and scholarships. We are excited to see what the next year brings and how the Pappas Center and FHS will continue to prosper under new leadership.

The Friends of Hellenic Studies had a busy year (please feel free to read prior editions of *The Hellenic Voice* which can be found on our website [here](#)). In September, we assembled online to hear our own Dr. Tom Papademetriou discuss the destruction of Smyrna



remembering its 100-year anniversary. Together, we watched the documentary [Smyrna: The Destruction of a Cosmopolitan City](#). In November, faculty, students, and Friends members visited the [Philadelphia Museum of Art](#) and then stopped for a quick bite at [Yeeroh](#) on South Street. Also in November, after having dinner together at the [Galloway Diner](#), we met at the Regal Hamilton Theater for a special viewing of [Smyrna, My Beloved](#).

As has become a very welcome and joyous tradition, thanks in large part to the late Rev. Dr. Demetrios J. Constantelos who truly loved this custom, the Friends celebrated the new year with a cutting of a vasilopita at the home of Dr. Tom and Dorrie Papademetriou. Even though I, once again, did not find the lucky coin, I felt both blessed and delighted to be welcoming a new year with such lovely, funny, and remarkable people. Please read Mrs. Ginny Kramvis' article about this event.

We ended the academic year with our eight "stop" in the Exploring Hellenism program focusing on Pontus. We gathered at Stockton's Galloway campus for music, dancing, food, history, poetry, and celebrating the Pontian spirit despite all its historical challenges. Please read about the event and try some Pontian recipes included in this issue.

From the Co-Chairs of the Friends of Hellenic Studies



We wish you all a wonderful, safe, and enjoyable summer. As always, we welcome contributions from our members so if you happen to have an adventure this summer or have something you'd like to share, please submit it for review. Thank you for your continued support and please plan to join us for our meetings starting again in September.

On behalf of my co-chair, Mariaea, and all the Friends of Hellenic Studies, I wish you all χαρούμενο καλοκαίρι!

Dr. Katherine Panagakos
Co-chair



Recent Events

A Vasilopita evening with the Friends

By Eugenia Kramvis

During my time with the Friends of Hellenic Studies, I have attended Vasilopita celebrations at the homes of many of the Friends. It is always a wonderful and memorable occasion to celebrate the New Year together. The 2023 FHS annual Vasilopita event was an informal afternoon gathering, where it was nice to reconnect with old friends, and have some new friends experience the event with us.

This year, our gracious hosts were Dr. Tom and Dorrie Papademetriou, who warmly welcomed us into their home. When most of the guests were present, Mariea Kazantzis, and Dr. Katherine Panagakos, co-chairs for the FHS greeted everyone with an introduction about the mission of the Friends. Dr. Tom Papademetriou, the Director of the Interdisciplinary Center for Hellenic Studies, followed with a history of St. Basil, and the centuries old tradition of the cutting of the Vasilopita, celebrated annually on his feast day, at New Year, in Greek households. He also talked about the future of Hellenic Studies and reminded the Friends of their important role in the continuation of Hellenic Studies. We all took turns introducing ourselves, and then Tom proceeded to cut the Vasilopita in the traditional order. The lucky recipient of the coin was our hostess, Dorrie Papademetriou. We wished her blessings, and good fortune for the year.

Wine, mezedes, pites, cheese, fruit and desserts were plentiful. Everyone mingled and warm and stimulating conversation was had amongst the guests. We all enjoyed a wonderful afternoon and departed looking forward to future events. We wish everyone a good New Year 2023.



Reflections

ΧΑΜΕΝΕΣ ΠΑΤΡΙΔΕΣ

The Vanished Homelands of Greece Lost but not Forgotten

By Cathy Karathanasis

The conclusion of an academic year is a good time for reflection, and the past two years have been especially notable for Greece and the greater Hellenic world. In 2021 we celebrated the bicentennial of the beginning of Greece's revolutionary struggle for freedom from 400 years of oppression, culminating in the founding of the modern Greek state. The year-long celebration featured the Pappas Center for Hellenic Studies exhibition, *The Greek Revolution through American Eyes*, created in partnership with the Maliotis Cultural Center of Hellenic College Holy Cross. A traveling exhibit consisting of 22 panel displays with information researched by scholars from the U.S. and Greece is touring universities and community centers throughout the country and in Greece. It is also available to view on line at www.greekrevolution.org. Additionally, the bicentennial was commemorated in a Special Edition of *The Hellenic Voice* newsletter, published in March, 2021, which included articles written by our Director, Dr. Tom Papademetriou, and featuring the voices of FHS co-chairs, Stockton staff and students, and members of our community. Our annual Exploring Hellenism program that year, presented on-line due to Covid restrictions, was dedicated to the Heroic Women of the Greek War of Independence. It is available to view, along with all issues of our newsletter, on our website www.stockton.edu/ichs.

During the 2022-2023 academic year we commemorated 100 years since the tragic events of the Greek genocide, the destruction of the once-thriving Greek communities in Asia Minor and the forced exchange of populations. By all accounts, these are among the darkest chapters in all of Greece's long history. The organized plan to eliminate all Greek-speaking people from the region, instigated by the Young Turks and the Ottoman Empire, included massacres, death marches, executions, and the wholesale destruction of Eastern Orthodox cultural, historical and religious monuments. This past year the lost homelands of Aivali and Smyrna were remembered and documented through music, film, art, literature, lectures and a special edition of *The Hellenic Voice* (November, 2022). The Pappas Center and the unwavering support of the Friends of Hellenic Studies have been instrumental in keeping the spirit of these communities alive.

The climax of this year's commemorations was Exploring Hellenism's presentation *The Pontian Spirit, Ποντιακή Ψυχή*. Hosted by the Stockton University Friends of Hellenic Studies, the program was held at the Campus Center Theatre and Event Room, Galloway campus, on Sunday, May 7, 2023. The event's presenters included the Master of Ceremonies Panos Stavrianidis, Ph.D., MBA; Vasiliki Tsanaksidou, Poet and Film Producer; and the keynote speaker Theodosios Kyriakidis, Ph.D. The scholars, all experts in their field of study, enlightened us with their in-depth knowledge of the history and culture of Pontos. Also included in the program was a poetry reading in Greek as well as regional folk dances accompanied by a lyra and drum. The reception which followed featured Greek and Pontic delicacies and local wines, raffle drawings, music and dance. Attendees were encouraged to join in, and many participated in the Pontic folk dances. We are happy to report that the event was a success and that we were able to once again raise funds for the scholarship program which every year helps qualified students in Stockton University's Hellenic Studies program pursue their studies in Greece, Cyprus, and other places relevant to the Hellenic world.

If you were unable to attend this year's program, please refer to the summary *The Pontian Spirit* in this issue of *The Hellenic Voice*.

Exploring Hellenism

The Pontian Spirit

By Cathy Karathanasis



On Sunday, May 7, 2023 the Dean C. and Zoe S. Pappas Interdisciplinary Center for Hellenic Studies (Pappas Center) and the Friends of Hellenic Studies (FHS) concluded their year-long commemoration of 100 years since the genocide and displacement of the Greek population in Asia Minor. A multi-faceted program focused on the Greeks of Pontos, the event was held at Stockton University's Campus Center Theater. It commenced with an introduction by Dr. Panos Stavrianidis, a professor and researcher of Hellenic issues dealing with the Asia Minor genocide and the Greek diaspora.

Acting as the Master of Ceremonies, Professor Stavrianidis began by welcoming the attendees and introducing Father George Antoniou of the St. Nicholas Greek Orthodox Church of Atlantic City who delivered the Invocation. This was followed by the singing of the National Anthems of the United States and Greece, led by Tula Christopoulos, Assistant to the Director of the Pappas Center.

The Friends of Hellenic Studies, who hosted the event, were represented by the two co-chairs, Dr. Katherine Panagakos, Assistant Professor of Classics & AFGLC Professor of Greek Culture, and Mariea Kazantzis, a volunteer member of the Greek-American community with roots in Pontos. Speaking in English and Greek, they reminded us of the organization's mission, which strives to promote and strengthen the Hellenic Studies program of Stockton University.



Another presenter, Ms. Vasiliki Tsanaksidou, educator, playwright, and activist, recited her very moving poem *I Will Not Remain Silent* honoring the victims of the genocide of the Greeks of Pontos. Her emotional rendition was accompanied by traditional music played on lyra and drum. The poem is included in this issue of our newsletter.

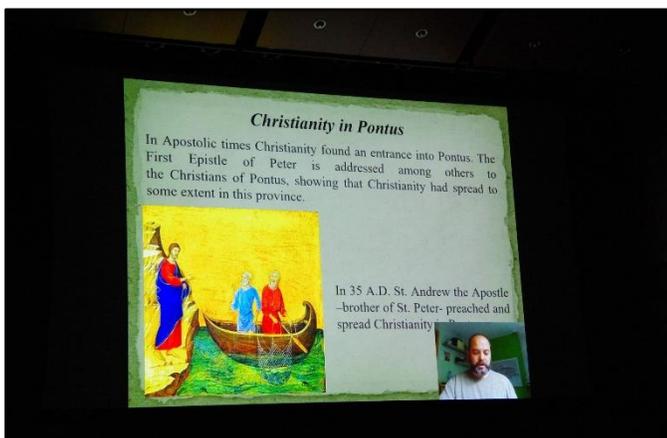


Despite dealing with a bout of laryngitis, Dr. Tom Papademetriou, Director of the Pappas Center, spoke eloquently about the Center and the organization's founder, the late Rev. Dr. Demetrios Constantelos.



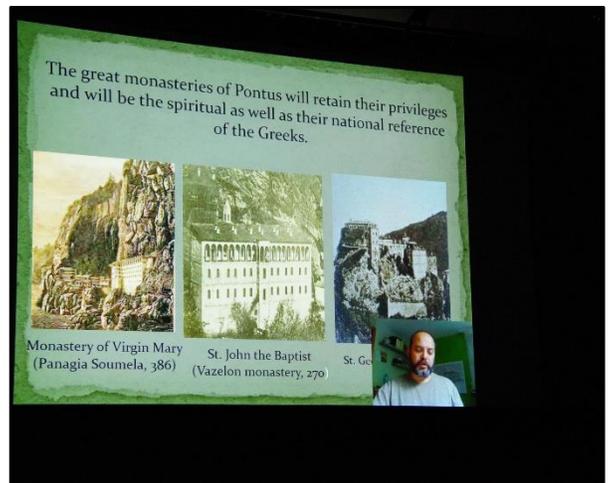
The event's keynote speaker was Dr. Theodosios Kyriakidis., currently a Research Fellow at the Chair for Pontic Studies at Aristotle University in Thessaloniki, Greece. His lecture, accompanied by a slide presentation, was pre-recorded and projected onto a giant screen on the stage of the Campus Center Theater.

Professor Kyriakidis guided us through almost 3,000 years of Pontic history, going as far back as Ancient Greece itself. He informed us that the first recorded Greek colony, established on the northern shore of Ancient Anatolia was Sinope on the Black Sea (Euxeinos Pontos). The earliest settlers were merchants from the Greek city-state of Miletus. At its height, the Kingdom of Pontos was ruled by Mithridates VI (120-63 BCE).



Defeated by Rome, the Western part of Pontos was incorporated into the Roman Republic. The Eastern half survived as a client kingdom led by Pontic rulers, acting as Hellenistic kings, until 62 A.D. Greek remained the dominant language for centuries.

By the end of the Second century A.D. Christianity held a strong position in the Eastern part of the Roman Empire. Mentioned in the New Testament, the inhabitants of Pontos were some of the very first Christians.



After the fall of the Black Sea Kingdom of Trebizond to the Ottomans in the 15th century and the 18th and 19th century wars, many Pontians migrated to southern Russia and the Caucasus, where they flourished.

Prof. Stavrianidis' subsequent presentation picked up where Prof. Kyriakidis left off as he focused on the tragic events of the 20th century which culminated in the end of Hellenism in Asia Minor. Beginning in 1908, an extremist nationalist party called the Young Turks launched the persecution of the Christian communities living within the Ottoman Empire. Their goal was to ensure the Turkification of the region on the pretext of "national security." The ethnic cleansing, based solely on religious identities, was the first of its kind.

Reacting to the oppression, which included the burning of villages, murders, and deportations, the Pontic Greeks took to the mountains to salvage what was left of their lives. After the genocide of the Armenians the Turkish nationalists under Mustafa Kemal Ataturk then turned on the Pontic Greeks. By 1922, the number of Pontians who died is estimated to be between 200,000 and 350,000. Those who survived were transported to Greece under the terms of the population exchange agreements of 1923.

Remembering the tragic events of 100 years ago comes with sad recollections, especially for those whose lives have been touched by the loss of these communities and the death and suffering of their inhabitants. While it is difficult to estimate the exact number, most Pontic Greeks today live in Greece, Turkey, the United States and Russia. These descendants, along with organizations such as the Pan-Pontian Federation of the USA and Canada are hard at work educating the world about the Greek genocide and keeping the spirit of Pontos alive.

The program concluded with folk dances featuring the Pontian Society “Akritai” of Philadelphia who performed a number of lively dances from different regions of Pontos. The dancers, dressed in traditional Pontic costumes, were accompanied by musicians Christos Tiktapanides on the lyra and Dimitris Stefanidis on the drum.



At the conclusion of this portion of the presentation, we were escorted next door to the Campus Center Event Room where Stockton University’s caterers had prepared traditional Greek and Pontic food tastings and local wines for our enjoyment. The Exploring Hellenism event ended with raffle drawings, music and dance. It was a fitting conclusion to an illuminating and enjoyable event.



Thank you to our event sponsors!



MEGAS EVERGETIS

Dr. & Mrs. Alex Malaspina



Gold Level Sponsors

Mr. Savas C. Tsvicos
Ms. Zoë S. Pappas
Stockton University Foundation



Silver Level Sponsors

Mr. Peter Loukeris
Dr. Peter & Maggie Stavrianidis
Dr. Elias & Katherine Iliadis
Dr. Tom & Dorrie Papademetriou
Mr. Nick & Catherine Karathanasis
Mr. Andreas D. Comodromos



Bronze Level Sponsors

Dr. Katherine Panagakos & Michael Sokoloski
Mr. Alex & Athena Vasiliadis
Ms. Koulla Mouratidou
Mr. Anthony & Eleni Tsourounakis
Ms. Mary Millar







Raffle Prizes donated by Roula Michaelidis, Vasiliki Tsanaksidou, and Mariea Kazantzis

Community Voices

Chicago's National Hellenic Museum: A "Pharos" for the Greek Diaspora

By Tula Christopoulos

Like many "Greektowns" in major cities across the U.S., Chicago's also came about as a haven for Greek immigrants looking to settle, work and seek a better quality of life in the early 20th century when major migrations from Europe to the United States took place.

As often happens, the next generation's upward mobility and assimilation often diminishes what had started out as a vibrant, growing neighborhood down to a couple of blocks of mostly restaurants and tourist shops. Fortunately, for Chicago, a strong representation of the original establishment remains. In December, 2022, I had the opportunity to visit the area which includes the Athenian Candle Co. Started in 1920, this enterprise continues to supply imported religious items directly from Greece such as icons and wedding crowns (stefana), and I was fortunate to see how they still make hand-dipped paraffin and beeswax candles for churches.

Today, a new edifice is drawing attention to this part of town: The *National Hellenic Museum*. Walking down Halsted St., past Hellenic-themed pharos (lighthouse) installations lining the street (part of a community art project), I found myself immersed in Greek-American culture. Nowhere did I feel that more profoundly than after entering the National Hellenic Museum. The original location opened in 1983, but its current site which opened in 2011 has become the cornerstone of this iconic neighborhood.



Left: National Hellenic Museum, Chicago. "Pharos" (lighthouse) installations along street.

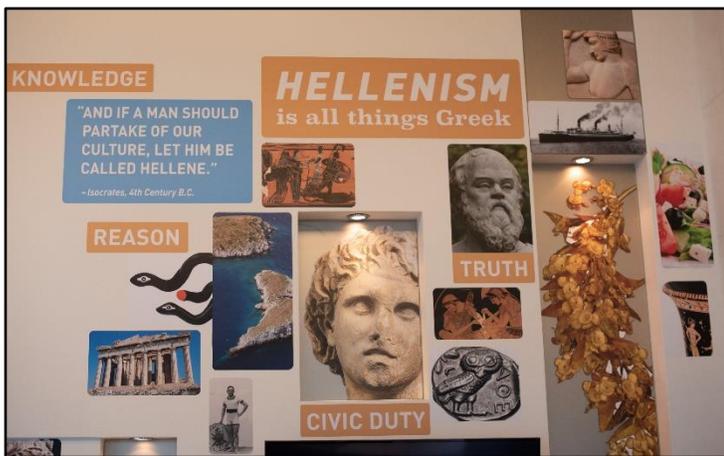
Right: Pharos installation.



The museum has permanent and rotating exhibits that take the visitor through many historic periods of Hellenism with a stress on the Greek migration to the U.S. On the ground floor, I saw an exhibit by a Greek-American photographer, Diane Alexander White: *Gather Together: Chicago Street Photography*, dedicated to ethnic Chicago Street Fairs from the 1970's and 80's.

Upstairs, a fascinating exhibit on ancient coins explained how Alexander the Great inspired today’s custom of impressing coins with heads of prominent individuals. A photography exhibit, *Resilience*, by Prince Nikolaos, son of the late King Constantine of Greece, included digitally stylized photos of the sea. In another room, was an exhibit titled, *Phos: A Journey of Light* where my friend and I sat silently in an immersive space before an illuminated photo of an olive tree listening to the recorded sounds of Greece’s natural environment. Next door was *Συλλογή: Objects from the Hellenic Museum Collection*, highlighting the works of contemporary Greek-American artists as well as artifacts from the two World Wars. The corridor leading to these two exhibits was adorned with old photographs, vintage crafts, and cultural artwork.

An entire section was dedicated to displays of clothing, traditional costumes and artifacts that immigrants brought with them to America. We had the good fortune to meet the Executive Director of the Museum, Marianne Kountoures who, it turned out, was familiar with Stockton’s Hellenic Studies programs, such as the veteran students’ course, “Worlds of Homer: Troy to Ithaca - A Soldier’s Journey Home.”



Resilience

Our visit ended by enjoying a wonderful traditional Greek meal at Greek Islands, one of many excellent neighborhood restaurants. Before leaving town, I had to stop by the Artopolis café and bakery, where I bought way too many Greek pastries and chocolates. For more information, check out The National Hellenic Museum website: <https://nationalhellenicmuseum.org/>.



Poetry & Prose

I will not Remain Silent***ΔΕΝ ΘΑ ΣΙΩΠΗΣΩ***

By Vasiliki Tsanaktsidou

Εσυ κορ απ' όθεν είσαι;
Τίνος είσαι;
Πως λένε σε;

Σε λένε Σημελα και Παρθένα και Παρεσα
Κι ενίοτε
Ιφιγενεια , Ηλεκτρα , Θεσσαλονίκη , Αντιγονη

Έρχεσαι από τον Πόντο
Ήσουν του κύρη σου και του άντρα σου
Και των πεθερικών σου
Δεν σε χάιδεψαν
Σε ετοίμαζαν για την σκληρή ζωή σου
Σε μάθαιναν να υπηρετείς, να φροντίζεις,
να σέβεσαι
Πάντα το βλέμμα σου χαμηλά έτσι έπρεπε
Χαμηλώνες τα μάτια σου στους προστάτες σου
Κι ας ήξερες πως εσυ προστάτευσ τους προστάτες σου
Όλοι το ήξεραν
Εσυ τους στήριζες
Εσυ κρατούσες τις ισορροπίες
Πάντα με τα μάτια χαμηλωμένα
Και τα μανίκια σηκωμένα
Αγάπαγες την φύση και τα ζώα σου και τα παρχαρια σου
Ωωωωω τα λάτρεψες τα παρχαρια σου
Γιατί μόνο εκεί ήσουνα λεύτερη
Εκεί δεν ήσουν του κύρη σου
Του άντρα σου της πεθεράς σου
Εκεί ήσουν του εαυτού σου
Εκεί σήκωνες τα μάτια σου
Και χαμογέλαγες του ήλιου

Και ύστερα έγινες στόχος τους
Ήσουν εμπόδιο στα σχέδια τους
Γεννούσες έδινες ζωή
κι αυτοί ήθελαν τον θάνατο
Επάνω στο αδύναμο κορμί σου
ξέσπασε ο άρρωστος “ανδρισμός “
μιας ξεπεσμένης αυτοκρατορίας
Σε έσυραν στους δρόμους
σε βίασαν μπροστά στον κύρη σου
Σε έσυραν στις εκκλησιες σου

και σε βίασαν μπροστά στις εικόνες σου
και τότε σάλεψε ο νους και σήκωσες
τα μάτια σου και μάλωσες τον θεό σου
που επέτρεπε να γίνεται αυτό
Και ο Κεμαλ ήξερε
Ο Κεμαλ σχεδίαζε και τα πρωτοπαλικάρα του
εκτελούσαν
και ο Κεμαλ τους επιβράβευε
Σε πουλούσαν στα χαρέμια τους
Και ο Κεμαλ ήξερε
Ο Κεμαλ προέτρεπε
Σε πουλούσαν στα πορνεια τους
Και ο Κεμαλ έχτιζε την καινουρια Τουρκία
πάνω στο ματωμένο σου κορμί
και έγινε ήρωας ο Κεμαλ
και οι πολιτισμένοι άνθρωποι
ήξεραν και σιωπούσαν

Εγώ δεν θα σιωπήσω
Δεν μπορώ να σιωπήσω
γιατί σε κουβαλάω μέσα μου
στο αίμα μου
στον τρόπο που χαμηλώνω τα μάτια μου
όπως εσυ
στον τρόπο που κόβω το ψωμί και το μοιράζω
όπως εσυ
στον τρόπο που βάζω πίσω από το αυτί μου
τα μαλια που πέφτουν στο μέτωπο
όπως εσυ
Είσαι στο αίμα μου
Στο βλέμμα μ

Greek Eats!

Pontic Chicken Salad - Ποντιακή σαλάτα

Ingredients:

- 1 boiled chicken
- A head of Romaine Lettuce
- Walnuts (a handful)
- 8-10 dry prunes
- Sour cream and/or mayonnaise
- Salt

Directions:

1. Soak prunes to soften in hot water for 10 minutes, in order to make them soft.
2. Chop up the chicken meat and the lettuce.
3. Finely chop or grind the walnuts with a mixer (but do not reduce them to dust!)
4. Remove stalks from the prunes and chop the prunes.
5. Mix everything together, add salt and sour cream and/or mayonnaise. (Sour cream is traditional but mayonnaise will work).

Pontian Fried Potatoes

Ingredients:

- Potatoes (cut circular)
- Oil
- Onions (sliced)
- Parsley (optional: use adjika)

Directions:

1. Before the oil gets too hot, place the potatoes in the pan and fry them with the lid closed.
2. Just before you take them out, add the sliced onions and the adjika (optional) until they start to wilt.
3. When ready, add the chopped parsley.



Pereskia - Περέσκια

Συστατικά για τη γέμιση:

- α) 3-4 πατάτες βρασμένες,
1 Κρεμμύδι,
Αλάτι,
Πιπέρι,
Μαϊντανό
ή β) 200 γρ. τυρί, 1 αυγό.

Εκτέλεση :

Ετοιμάζουμε τη γέμιση. Αν κάνουμε γέμιση με πατάτα, βράζουμε τις πατάτες και αφού τις ξεφλουδίσουμε, τις λιώνουμε. Τσιγαρίζουμε το κρεμμύδι σε λάδι και ρίχνουμε τις λιωμένες πατάτες. Προσθέτουμε αλάτι, πιπέρι, μαϊντανό και ανακατεύουμε. Αν κάνουμε γέμιση με τυρί, λιώνουμε το τυρί και το ανακατεύουμε με το αυγό. Ετοιμάζουμε τη ζύμη. Ανοίγουμε μικρά φύλλα με διάμετρο περίπου 15 εκατοστά. Προσθέτουμε τη γέμιση, τα ξανακλείνουμε και τηγανίζουμε σε ζεστό λάδι και μέτρια φωτιά μέχρι να κοκκινίσουν.



Click here to visit
the website
Zorbabook,
where you can
explore more
recipes from
Pontos and
Asia minor!

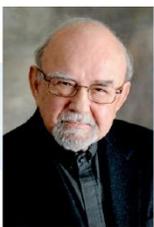


**The Dean C. and Zoë S. Pappas
Interdisciplinary Center for
Hellenic Studies**

School of Arts and Humanities
Stockton University
101 Vera King Farris Drive
Galloway, NJ 08205
www.stockton.edu/ichs
pappascenter@stockton.edu



The Friends of Hellenic Studies
Stockton University Foundation
Room K-204
101 Vera King Farris Drive
Galloway, NJ 08205
www.stockton.edu/ichs **click on
Friends of Hellenic Studies
fhs@stockton.edu



The late Rev. Dr. Demetrios J. Constantelos, Distinguished Research Scholar in Residence and the Charles Cooper Townsend Sr. Distinguished Professor of History and Religious Studies
Founder, Stockton University Hellenic Studies

Visit the Constantelos Hellenic Collection and Reading Room, Bjork Library, 2nd floor.

About the Pappas Center for Hellenic Studies

The Dean C. and Zoë S. Pappas Interdisciplinary Center for Hellenic Studies, originally established by the American Foundation for Greek Language and Culture (AFGLC) as the Interdisciplinary Center for Hellenic Studies, is housed in the School of Arts and Humanities, under the direction of the Dean, Dr. Lisa Honaker. With six endowed professorships, the Center's focus includes the disciplines of Greek language and literature, history and culture, classical archaeology, art history, philosophy, politics, anthropology, and Byzantine civilization and religion. Scholarly and artistic activities emphasize the diachronic range of Hellenism and promote student enrichment through travel and university exchanges in Greece and Cyprus (<http://www.stockton.edu/ichs>). The faculty in Hellenic Studies are:

Tom Papademetriou, Ph.D., Director of the
Dean C. And Zoë Pappas Interdisciplinary Center for Hellenic Studies
Constantine & Georgiean Georgiou Professor of Greek History

David Roessel, Ph.D.
Peter and Stella Yiannos Endowed Professor of
Greek Language and Literature

Edward Sicienski, Ph.D.
Clement and Helen Pappas Endowed Professor
of Byzantine Civilization and Religion

Katherine Panagakos, Ph.D.
AFGLC Endowed Professor of Greek Culture

Lucio Privitello, Ph.D.
Petros and Despoina Tsantes Family Professor
of Greek Philosophy

About the Friends of Hellenic Studies

The Friends of Hellenic Studies (FHS) is a community organization established by the late Rev. Dr. Demetrios J. Constantelos and members of the community to promote and strengthen the Stockton Hellenic Studies program. The Friends of Hellenic Studies organization raises money for student scholarships for activities related to Hellenic Studies at Stockton University and for study abroad travel to Greece, Cyprus, and other relevant places to the Hellenic world. Working closely with the Stockton University Foundation to advance its fundraising goals, the Friends of Hellenic Studies organization hosts many cultural and social events as well. In addition to providing for student scholarships, the Friends of Hellenic Studies were major donors to the Rev. Dr. Demetrios J. Constantelos Hellenic Collection and Reading Room in the Björk Library. To become a member, please join the Friends of Hellenic Studies at any of their announced meetings, or email fhs@stockton.edu for more information.

The Co-Chairs of the Friends of Hellenic Studies are:

Mariea Kazantzis & Dr. Katherine Panagakos

The Hellenic Voice is edited by Sophia Demas, Cathy Karathanasis, Mariea Kazantzis, & Dr. Katherine Panagakos
Layout Design by Ryan Schocklin
Technical Resources by Sarah Albertson

Click Here to
Donate to the
Friends of
Hellenic Studies!



CONSTANTELOS
HELLENIC COLLECTION
AND READING ROOM

